



# Burmistrz Toszka

Toszek, dnia 05.08.2013 r.

ZRP.271.9.2013.DG  
RKW 2013/006702

Urząd Miejski  
w Toszku

ul. Bolesława Chrobrego 2  
44-180 Toszek

telefon: 32 233 42 17  
fax: 32 233 41 41

sekretariat@toszek.pl  
www.toszek.pl  
www.bip.toszek.pl

NIP: 9691124642  
REGON: 000529002

Referat Zamówień  
Publicznych, Rozwoju  
i Promocji Gminy

tel.: (32) 237 80 22  
(32) 237 80 30  
fax: (32) 237 80 20

zrpi@toszek.pl

Kierownik Referatu,  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Doreta Gamańska

SEKAP

Spichlerz  
Górnego Śląska



Budujemy  
Sportową  
Polskę

## Wyjaśnienia i zmiana treści SIWZ oraz informacja o przedłużeniu terminu składania ofert

W imieniu Zamawiającego, działając na podstawie art. 38 ust. 1 pkt 3, ust. 4-4a oraz art. 12a ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm., dalej: *Pzp*), udzielam wyjaśnień w związku z zapytaniem Wykonawców, dokonuje zmiany treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (dalej: SIWZ) oraz informuje o przedłużeniu terminu składania ofert w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego o udzielenie zamówienia na realizację zadania pn.:

*Dostawa sprzętu informatycznego (infrastruktury serwerowo-sieciowej)  
w ramach realizacji projektu pn.:*

*„Wirtu@lny Urząd - budowa i wdrożenie zintegrowanego systemu  
wspomagania zarządzania w administracji wraz z platformą  
elektronicznych usług publicznych dla mieszkańców Gminy Toszek”*

### Pytanie nr 1:

Zamawiający wymaga dostarczenia interfejsów SAS do serwerów w celu podłączenia macierzy. Macierz natomiast wg SIWZ powinna być wyposażona w porty umożliwiające uruchomienie protokołu iSCSI. Prosimy o wyjaśnienie sposobu podłączenia serwerów do macierzy i ewentualne skorygowanie wymagań odnośnie ich wyposażenia?

### Odpowiedź na pytanie nr 1:

Zamawiający wymaga podłączenia za pomocą interfejsów SAS do serwera dedykowanej biblioteki taśmowej. Macierz do serwerów ma być podłączona poprzez protokół iSCSI umożliwiający równoczesne podłączenie znacznie większej ilości hostów, niż jest to możliwe przy zastosowaniu interfejsów SAS. Tym samym Zamawiający dokonuje stosownej zmiany w zakresie charakterystyki interfejsu SAS serwera bazodanowego oraz serwera do wirtualizacji, opisanych w rozdz. III pkt 3.1.3. SIWZ zadanie I - charakterystyka (wymagania minimalne) oraz w załączniku nr 3 do SIWZ - „Parametry techniczne oferowanego przedmiotu zamówienia w zakresie zadania I”, która otrzymuje poniższe brzmienie:



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

SERWER BAZODANOWY	
Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
Obudowa	Maksymalnie 1U do instalacji w standardowej szafie RACK 19", dostarczona wraz z szynami i prowadnicą kabli. Możliwość instalacji łącznie 8 dysków twardych Hot-Plug. Posiadająca zdejmowany przedni panel zamykany na klucz chroniący dyski twarde przed nieuprawnionym wyjęciem
Płyta główna	Płyta główna z możliwością zainstalowania do dwóch procesorów, cztero-, sześciu- lub ośmiordzeniowych
Chipset	Dedykowany przez producenta procesora do pracy w serwerach dwuprocesorowych
Procesor	Jeden procesor czterordzeniowy klasy x86 dedykowane do pracy w serwerach zaprojektowany do pracy w układach dwuprocesorowych, taktowany zegarem co najmniej 2.4GHz, pamięć cache 10MB
RAM	16GB DDR3 RDIMM 1333MHz, na płycie głównej powinny znajdować się minimum 24 sloty przeznaczone dla pamięci. Płyta główna powinna obsługiwać do 768GB pamięci DDR3
Zabezpieczenia pamięci RAM	Memory Rank Sparing, Memory Mirror, SBEC, Lockstep
Napęd optyczny	DVD+/-RW SATA
Gniazda PCI	Minimum 2 x PCI-Express x16 trzeciej generacji i 1 x PCI-Express x8 trzeciej generacji.
Interfejsy sieciowe	Minimum 4 porty typu Gigabit Ethernet Base-T ze wsparciem dla protokołu IPv6 oraz możliwością iSCSI boot. Interfejsy sieciowe nie mogą zajmować żadnego z dostępnych slotów PCI-Express. Możliwość instalacji wymiennie modułów udostępniających 2 porty Gigabit Ethernet Base-T oraz 2 porty 10Gb Ethernet SFP+
Interfejs SAS	Dwuportowy 6Gbps umożliwiający podłączenie dedykowanej biblioteki taśmowej
Dyski twarde	Możliwość instalacji dysków SATA, SAS, SSD Zainstalowane 3x 300GB typu HotPlug SAS 15krpm skonfigurowane fabrycznie w RAID5
Kontroler RAID	Dedykowany kontroler RAID. Pamięć podręczna minimum 512MB, z zapisem na nieulotną pamięć w przypadku awarii zasilania, możliwe konfiguracje 0, 1, 10, 5, 50, 6, 60
Porty	4 x USB 2.0 z czego 1 mini USB na przednim panelu obudowy, 2 na tylnym panelu obudowy i jeden wewnętrzny, VGA, 1 port szeregowy
Video	Zintegrowana karta graficzna, umożliwiająca rozdzielczość min. 1280x1024.
Elementy redundancjne HotPlug	Min. zasilacze, wentylatory
Zasilacze	Redundantne, Hot-Plug maksymalnie 750W każdy
Bezpieczeństwo	Zintegrowany z płytą główną moduł TPM. Wbudowany czujnik otwarcia obudowy współpracujący z BIOS i kartą zarządzającą.
Diagnostyka	Panel LCD lub LED umieszczony na froncie obudowy, umożliwiający wyświetlenie informacji o stanie procesora, pamięci, dysków, BIOS'u, zasilaniu
Karta zarządzania	Niezależna od zainstalowanego na serwerze systemu operacyjnego posiadająca dedykowane port RJ-45 Gigabit Ethernet umożliwiające: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) zdalny dostęp do graficznego interfejsu Web karty zarządzającej</li> <li>2) zdalne monitorowanie i informowanie o statusie serwera (m.in. prędkości obrotowej wentylatorów, konfiguracji serwera)</li> <li>3) szyfrowane połączenie (SSLv3) oraz autentykację i autoryzację użytkownika</li> <li>4) możliwość podmontowania zdalnych wirtualnych napędów</li> <li>5) wirtualną konsolę z dostępem do myszy, klawiatury</li> <li>6) wsparcie dla IPv6</li> <li>7) wsparcie dla WSMAN (Web Service for Management); SNMP; IPMI2.0, VLAN tagging, Telnet, SSH</li> </ol>





	8) możliwość zdalnego monitorowania w czasie rzeczywistym poboru prądu przez serwer 9) możliwość zdalnego ustawienia limitu poboru prądu przez konkretny serwer 10) integracja z Active Directory 11) możliwość obsługi przez dwóch administratorów jednocześnie 12) wsparcie dla dynamic DNS 13) wysyłanie do administratora maila z powiadomieniem o awarii lub zmianie konfiguracji sprzętowej 14) możliwość podłączenia lokalnego poprzez złącze RS-232 15) wbudowana karta SD 8GB
Inne	Możliwość zainstalowania wewnętrznego modułu z redundantnymi kartami SD oraz kłucza USB. Możliwość skonfigurowania mirroru pomiędzy redundantnymi kartami SD
System operacyjny	Opis funkcjonalny: 1) Współpraca z procesorami o architekturze x86-64 2) Instalacja i użytkowanie aplikacji 32-bit. i 64-bit na dostarczonym systemie operacyjnym 3) Ilość obsługiwanych przez system procesorów w ramach dostarczonej licencji - co najmniej 8 4) Pojemność obsługiwanej pamięci RAM w ramach jednej instancji systemu operacyjnego - co najmniej 16 GB 5) Zawarta możliwość uruchomienia roli kontrolera domeny 6) Zawarta możliwość uruchomienia roli serwera DHCP 7) Zawarta możliwość uruchomienia roli serwera DNS 8) Zawarta możliwość uruchomienia roli klienta i serwera czasu (NTP) 9) Zawarta możliwość uruchomienia roli serwera plików z uwierzytelnieniem i autoryzacją dostępu w domenie 10) Zawarta możliwość uruchomienia roli serwera wydruku z uwierzytelnieniem i autoryzacją dostępu w domenie 11) W ramach dostarczonej licencji zawarte prawo do użytkowania i dostęp do oprogramowania oferowanego przez producenta systemu operacyjnego umożliwiającego wirtualizowanie zasobów sprzętowych serwera 12) W ramach dostarczonej licencji zawarte prawo do pobierania aktualizacji systemu operacyjnego 13) Wszystkie wymienione w tabeli parametry, role, funkcje, itp. systemu operacyjnego objęte są dostarczoną licencją (licencjami) i zawarte w dostarczonej wersji oprogramowania (nie wymagają ponoszenia przez Zamawiającego dodatkowych kosztów) 14) Wykonawca dostarczy co najmniej 1 komplet nośników instalacyjnych systemu operacyjnego wraz z licencjami, w formie zgodnej z wymaganiami producenta oprogramowania. Polityka licencjonowania musi umożliwiać przenoszenie licencji pomiędzy serwerami różnych producentów z zachowaniem wsparcia technicznego i zmianą wersji systemu operacyjnego na niższą. 15) Licencjonowanie nie może odbywać się w trybie OEM. 16) Wsparcie dla protokołu IP w wersji 4 (ipv4) i wersji 6 (ipv6) 17) Możliwość szyfrowania połączeń sieciowych pomiędzy serwerami oraz serwerami i stacjami roboczymi (ipsec) 18) W ramach dostarczonej licencji zawarte prawo do użytkowania i dostęp do oprogramowania oferowanego przez producenta systemu operacyjnego umożliwiającego wirtualizowanie zasobów sprzętowych serwera 19) System w polskiej wersji językowej 20) Licencje dla min. 50 użytkowników

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Certyfikaty	Oferowany serwer musi znajdować się na liście Windows Server Catalog i posiadać status „Certified for Windows”
Dokumentacja użytkownika	Dokumentacja w języku polskim

SERWER DO WIRTUALIZACJI	
Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
Obudowa	Maksymalnie 1U do instalacji w standardowej szafie RACK 19”, dostarczona wraz z szynami i przewodnicą kabli. Możliwość instalacji łącznie 8 dysków twardych Hot-Plug. Posiadająca zdejmowany przedni panel zamykany na klucz chroniący dyski twarde przed nieuprawnionym wyjęciem.
Płyta główna	Płyta główna z możliwością zainstalowania do dwóch procesorów, cztero-, sześciu- lub ośmiordzeniowych. Płyta główna musi być zaprojektowana przez producenta serwera i oznaczona jego znakiem firmowym
Chipset	Dedykowany przez producenta procesora do pracy w serwerach dwuprocesorowych
Procesor	Dwa procesory sześciordzeniowe klasy x86 dedykowane do pracy w serwerach zaprojektowane do pracy w układach dwuprocesorowych, taktowane zegarem co najmniej 2.0GHz, pamięć cache 15MB
RAM	16GB DDR3 RDIMM 1333MHz, na płycie głównej powinny znajdować się minimum 24 sloty przeznaczone dla pamięci. Płyta główna powinna obsługiwać do 768GB pamięci DDR3
Zabezpieczenia pamięci RAM	Memory Rank Sparing, Memory Mirror, SBEC, Lockstep
Gniazda PCI	Minimum 2 x PCI-Express x16 trzeciej generacji i 1 x PCI-Express x8 trzeciej generacji.
Napęd optyczny	DVD+/-RW SATA
Interfejsy sieciowe	Minimum 4 porty typu Gigabit Ethernet Base-T z wsparciem dla protokołu IPv6 oraz możliwością iSCSI boot. Interfejsy sieciowe nie mogą zajmować żadnego z dostępnych slotów PCI-Express. Możliwość instalacji wymiennie modułów udostępniających 2 porty Gigabit Ethernet Base-T oraz 2 porty 10Gb Ethernet SFP+
Interfejs SAS	Dwuportowy 6Gbps umożliwiający podłączenie dedykowanej biblioteki taśmowej
Dyski twarde	Możliwość instalacji dysków SATA, SAS, SSD. Zainstalowane 2x 600GB typu HotPlug SAS 10krpm skonfigurowane fabrycznie w RAID1.
Kontroler RAID	Dedykowany kontroler RAID. Pamięć podręczna minimum 512MB, z zapisem na nieulotną pamięć w przypadku awarii zasilania, możliwe konfiguracje 0, 1, 10, 5, 50, 6, 60.
Porty	4 x USB 2.0 z czego 1 mini USB na przednim panelu obudowy, 2 na tylnym panelu obudowy i jeden wewnętrzny, VGA, 1 port szeregowy
Video	Zintegrowana karta graficzna, umożliwiająca rozdzielczość min. 1280x1024
Elementy redundantne HotPlug	Min. zasilacze, wentylatory
Zasilacze	Redundantne, Hot-Plug maksymalnie 750W każdy
Bezpieczeństwo	Zintegrowany z płytą główną moduł TPM. Wbudowany czujnik otwarcia obudowy współpracujący z BIOS i kartą zarządzającą
Diagnostyka	Panel LCD lub LED umieszczony na froncie obudowy, umożliwiający wyświetlenie informacji o stanie procesora, pamięci, dysków, BIOS' u, zasilaniu
Karta zarządzania	Niezależna od zainstalowanego na serwerze systemu operacyjnego posiadająca dedykowane port RJ-45 Gigabit Ethernet umożliwiające: 1) zdalny dostęp do graficznego interfejsu Web karty zarządzającej 2) zdalne monitorowanie i informowanie o statusie serwera (m.in. prędkości obrotowej wentylatorów, konfiguracji serwera) 3) szyfrowane połączenie (SSLv3) oraz autentykację i autoryzację użytkownika





	<ol style="list-style-type: none"> <li>4) możliwość podmontowania zdalnych wirtualnych napędów</li> <li>5) wirtualną konsolę z dostępem do myszy, klawiatury</li> <li>6) wsparcie dla IPv6</li> <li>7) wsparcie dla WSMAN (Web Service for Managment); SNMP; IPMI2.0, VLAN tagging, Telnet, SSH</li> <li>8) możliwość zdalnego monitorowania w czasie rzeczywistym poboru prądu przez serwer</li> <li>9) możliwość zdalnego ustawienia limitu poboru prądu przez konkretny serwer</li> <li>10) integracja z Active Directory</li> <li>11) możliwość obsługi przez dwóch administratorów jednocześnie</li> <li>12) wsparcie dla dynamic DNS</li> <li>13) wysyłanie do administratora maila z powiadomieniem o awarii lub zmianie konfiguracji sprzętowej</li> <li>14) możliwość podłączenia lokalnego poprzez złącze RS-232</li> <li>15) wbudowana karta SD 8GB</li> </ol>
Inne	Zainstalowany wewnętrzny moduł z redundantnymi kartami SD o pojemności min. 2GB każda skonfigurowane w mirror
System operacyjny	<p>Opis funkcjonalny:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Licencje pozwalające na instalację infrastruktury wirtualnej w postaci klastra wydajnościowo-niezawodnościowego na wszystkich serwerach połączonych w sposób wielościeżkowy (multipath) z zasobami dyskowymi macierzy</li> <li>2) Licencje pozwalają na wykorzystanie wszystkich możliwości sprzętowych oferowanych serwerów, w szczególności - wszystkich procesorów i wszystkich ich rdzeni oraz całości pamięci ram</li> <li>3) Możliwość instalacji i jednoczesnego uruchamiania maszyn wirtualnych z systemami operacyjnymi: Microsoft windows server 2003/2008/2008r2/2012 odpowiednio w wersjach 32 i 64 bitowych, 32 i 64 bitowy red hat enterprise linux 4/5/6, 32 i 64 bitowy suse enterprise linux 8/9/10/11, 32 i 64 bitowy debian linux 4/5/6, 32 i 64 bitowy freebsd 7/8/9, Novell netware 5.1/6.x, 32 i 64 bitowy microsoft windows xp/vista/7/8, 32 i 64 bitowy apple mac os x 10.6/10.7</li> <li>4) Ilość pamięci ram wykorzystywana przez pojedynczą maszynę wirtualną może być ograniczona wyłącznie rozmiarem zainstalowanej pamięci fizycznej serwera</li> <li>5) Możliwość instalacji i uruchamiania maszyn wirtualnych wykorzystujących maksymalnie nie mniej niż 8 procesorów wirtualnych</li> <li>6) Dynamiczne przydzielanie dodatkowych zasobów: wirtualnych procesorów, pamięci ram i przestrzeni dyskowej maszynom wirtualnym, bez przerywania ich pracy (o ile tylko system operacyjny maszyny wirtualnej na to pozwala)</li> <li>7) System operacyjny - hypervisor - dla każdego z serwerów jest uruchamiany (bootowany) z wewnętrznej pamięci typu flash serwera</li> <li>8) Centralna graficzna konsola zarządzająca, która umożliwi zdalne zarządzanie wszystkimi zasobami serwerów fizycznych, pozwalająca na monitorowanie parametrów ich pracy, zdalną instalację, konfigurację, kopiowanie i klonowanie maszyn wirtualnych, a także wspomaga migrację i konwersję z serwerów fizycznych do architektury wirtualnej pracujących systemów operacyjnych</li> <li>9) Monitorowanie i bieżąca optymalizacja wykorzystania zasobów fizycznych serwerów przez pracujące maszyny wirtualne</li> <li>10) Przenoszenie bez przerywania pracy uruchomionych maszyn wirtualnych między serwerami fizycznymi w klastrze</li> <li>11) Przenoszenie bez przerywania pracy uruchomionych maszyn wirtualnych między dyskami logicznymi (woluminami) macierzy</li> <li>12) Wykonywanie kopii migawkowych (snapshot) pracujących maszyn wirtualnych</li> <li>13) W przypadku awarii sprzętowej któregoś z serwerów - automatycznie przenoszenie pracujących maszyn wirtualnych na pozostałe sprawne serwery</li> </ol>

Certyfikaty	Oferowany sewer musi znajdować się na liście Windows Server Catalog i posiadać status „Certified for Windows”
Dokumentacja użytkownika	Dokumentacja w języku polskim

**Pytanie nr 2:**

Zamawiający wymaga dostarczenia do oferty: zaświadczenie niezależnego podmiotu uprawnionego do kontroli jakości potwierdzające, że zaoferowany sprzęt posiada **certyfikat lub deklarację zgodności CE** - dotyczy każdego zaoferowanego sprzętu". Proszę o zmianę na „certyfikat lub deklaracja zgodności CE". Zazwyczaj to producent a nie niezależny podmiot deklaruje zgodność z CE. Bez zmiany tego zapisu, jesteśmy pewni, że żadna firma nie złoży ważnej oferty.

**Odpowiedź na pytanie nr 2:**

Zamawiający informuje, iż w istocie certyfikat lub deklarację zgodności CE wydaje producent danego urządzenia lub upoważniony przedstawiciel ustanowiony na terytorium UE, ale umieszczenie oznakowania CE musi być poprzedzone odpowiednią, pozytywnie zakończoną, procedurą oceny zgodności według przepisów dyrektyw. Istnieją różne sposoby dokonywania oceny zgodności. W przypadku wielu dyrektyw producent musi zlecić dokonanie oceny zgodności wybranemu niezależnemu podmiotowi - tzw. jednostce notyfikowanej, tzn. zgłoszonej do Komisji UE jako kompetentna w zakresie określonej dyrektywy. W takim przypadku na deklaracji umieszczany jest numer jednostki lub jednostek notyfikowanych zaangażowanych w fazę kontroli produkcji, stąd zapis w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Tylko jeżeli dana dyrektywa dopuszcza samodzielne dokonanie oceny zgodności przez producenta, można wykorzystać pomoc laboratorium i zlecić przebadanie zadanych parametrów wyrobu. Jeśli producent uzna je za wystarczające, może w oparciu o otrzymane wyniki sam ocenić zgodność swego wyrobu z określonymi dyrektywami. Oznakowanie CE świadczy o tym, że producent przeprowadził ocenę zgodności oraz że bierze na siebie odpowiedzialność za bezpieczeństwo tego wyrobu. Mając na uwadze powyższe i fakt, iż tak sformułowany zapis może budzić niejasności i rozbieżności interpretacyjne po stronie Wykonawców, Zamawiający wyjaśnia, iż stosowny certyfikat lub deklaracja zgodności CE winny być wydane, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami, tj. przez producenta danego urządzenia lub upoważnionego przedstawiciela ustanowionego na terytorium UE, a jeżeli w procedurze oceny zgodności brała udział jednostka notyfikowana - na dokumencie winien znajdować się numer tej jednostki. Tym samym zmianie ulega treść SIWZ w rozdz. III pkt 3.1.6. lit. b) oraz 3.2.5. lit. b) - zadanie I i II (Wymagane dokumenty dotyczące przedmiotu zamówienia w zakresie zadania I i II, potwierdzające, że oferowane dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego), która otrzymuje poniższe brzmienie:

**„b) certyfikat lub deklaracja zgodności CE – dotyczy każdego zaoferowanego sprzętu”**

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013



**Pytanie nr 3:**

Dot. część II.

Zamawiający wymaga dostarczenia do oferty: „zaświadczenie niezależnego podmiotu zajmującego się poświadczaniem zgodności działań producenta z normami jakościowymi lub wydruk ze strony internetowej katalogu ([www.eu-energystar.org](http://www.eu-energystar.org) lub [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)) potwierdzające, że zaoferowany sprzęt spełnia normy Energy Star - dotyczy każdego zaoferowanego sprzętu." Nie każdy sprzęt podlega certyfikacji Energy Star, zatem prosimy o zmianę zapisu na „- dotyczy zestawów komputerowych i monitorów". Bez zmiany tego zapisu, jesteśmy pewni, że żadna firma nie złoży ważnej oferty.

**Odpowiedź na pytanie nr 3:**

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę treści SIWZ w zakresie zadania II, wymagając potwierdzenia spełniania normy Energy Star tylko dla zestawów komputerowych i monitorów. Zamawiający odstępuje od obowiązku żądania przedłożenia wraz z ofertą zaświadczenia o spełnianiu normy Energy Star jedynie w odniesieniu do: faksu laserowego, czytnika kodów kreskowych, zestawu do elektronicznej obsługi inwentaryzacji, czytnika RCP, karty RCP oraz certyfikatu do komunikacji serwerowej i certyfikatu do płatności kartą.

Tym samym zmianie ulega treść SIWZ w rozdz. III pkt. 3.2.5. lit. e) – zadanie II (Wymagane dokumenty dotyczące przedmiotu zamówienia w zakresie zadania II, potwierdzające, że oferowane dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego), która otrzymuje poniższe brzmienie:

„e) zaświadczenie niezależnego podmiotu zajmującego się poświadczaniem zgodności działań producenta z normami jakościowymi lub wydruk ze strony internetowej katalogu ([www.eu-energystar.org](http://www.eu-energystar.org) lub [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)) potwierdzające, że zaoferowany sprzęt spełnia normy Energy Star – dotyczy komputera przenośnego, zestawów komputerowych, monitorów, drukarek, urządzeń wielofunkcyjnych, zasilacza awaryjnego, switch-a, zewnętrznego dysku twardego i skanera wielkoformatowego”.

**Pytanie nr 4:**

Dot. część II.

Skaner wielkoformatowy. Zapis: Grubość: Gx+ 2mm / Gx+T 20mm Skaner może być w opcji albo Grubość: Gx+ 2mm, albo Grubość: Gx-T 20mm. Proszę zatem o doprecyzowanie tego zapisu.

**Odpowiedź na pytanie nr 4:**

Zamawiający wymaga, aby zaoferowany skaner posiadał możliwość obsługi dokumentów do 20 mm.



**Pytanie nr 5:**

Dot. część II.

Dot. Urządzenie wielofunkcyjne TYP 2 i 3

Tego typu maszyny dla zapewnienia gwarancji producenta wymagają odpłatnych okresowych konserwacji. Proszę o informację czy Zamawiający bierze tą odpowiedzialności na siebie, czy Wykonawca ma doliczyć koszt tych konserwacji do swojej oferty? Maszyna będzie posiadać 3 lat gwarancji, ale Zamawiający utraci gwarancję jeśli konserwacje nie będą wykonywane przez autoryzowany serwis producenta. Koszt konserwacji nie jest mały i ma trwać trzy lata stąd nasze pytanie.

**Odpowiedź na pytanie nr 5:**

Zgodnie z zapisami SIWZ Wykonawca zobowiązany jest zapewnić gwarancję na dostarczony sprzęt przez okres trzech lat. W związku z tym wszelkie koszty związane z prawidłowym utrzymaniem urządzeń w tym okresie pozostają po stronie Wykonawcy.

**Pytanie nr 6:**

Dot. część II.

Dot. Zestaw komputerowy TYP 1.

Płyta główna - na polskim rynku nie ma płyty głównej spełniającej wszystkie wymienione wymagania. W związku z powyższym proszę na zmianę 2xPCI i 1xPCI-Exl na 1xPCI i 2xPCI-Exl.

Prosimy również o dopuszczenie płyty głównej z jednym portem 100/100/10 + dodatkowo karta sieciowa na PCI bądź PCI-Ex 1.

Ponadto prosimy o wykreślenie złącz video. Zamawiający wymaga dodatkowej karty graficznej, na której są wymagane złącza. Niepotrzebne są zatem na płycie głównej.

**Odpowiedź na pytanie nr 6:**

Zamawiający informuje, iż na stronach producentów dostępne są płyty główne spełniające wszystkie minimalne wymagania określone przez Zamawiającego. Z uwagi na fakt, iż aktualnie rzeczywiście występują trudności ze zdobyciem takich płyt na rynku polskim, Zamawiający przychyliła się do wniosku Wykonawcy i dokonuje stosownej zmiany w zakresie wymogu posiadania przez płytę główną 2 portów PCI oraz jednej PCI-Ex x1, jednocześnie wykreśla wymóg posiadania przez płytę główną 2 portów RJ45. Zamawiający podkreśla przy tym, iż nie dopuszcza płyty, która nie będzie posiadała wyjść video na płycie głównej.

Mając na uwadze powyższe modyfikacji ulega treść w rozdz. III pkt 3.2.3. SIWZ zadanie II - charakterystyka (wymagania minimalne) oraz w załączniku nr 3 do SIWZ dla zestawu komputerowego typ 1 - „Parametry techniczne oferowanego przedmiotu zamówienia w zakresie zadania II”, która otrzymuje poniższe brzmienie:



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie  
Powyższość energii



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy

mgr Dorota Gmińska

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013



ZESTAW KOMPUTEROWY TYP 1	
Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
<b>STACJA ROBOCZA</b>	
Płyta główna	1) Zintegrowana karta graficzna z możliwością podłączenia karty niezintegrowanej 2) Zintegrowana karta dźwiękowa 3) Pasywne chłodzenie 4) Posiadająca min: 2x PCI Express 2.0 x16, 1x PCI Express x4, 4x porty SATA 3.0, (obsługa RAID 1,0,10,5) 4x porty SATA 2.0, 1x port Ethernet 1000/100/10 Mbit, 4x USB 3.0, 12x USB 2.0, 1x Bluetooth V2.1+EDR, 1 port D-SUB, 1 port DVI, 1port HDMI, 1 port eSATA, 6xAUDIO Jack
Procesor	Procesor powinien osiągać wydajność min. 8300 pkt. w teście Passmark PCU Mark. Wyniki dostępne na stronie: <a href="http://www.cpubenchmark.net/cpu_list.php">http://www.cpubenchmark.net/cpu_list.php</a>
Pamięć RAM	16 GB z możliwością rozszerzenia do 32 GB
Dysk twardy	1TB
Karta graficzna	Karta graficzna powinna osiągać min. 1050 pkt. w teście Passmark G3D Mark. Wyniki dostępne na stronie: <a href="http://www.videocardbenchmark.net/gpu_list.php">http://www.videocardbenchmark.net/gpu_list.php</a>
Karta sieciowa	10/100/1000 Ethernet RJ45
Klawiatura	Klawiatura USB w układzie Polski (programisty)
Mysz	Mysz laserowa USB z 3 przyciskami i rolką o rozdzielczości min. 1000 DPI
Napęd optyczny	Nagrywarka DVD +/- RW DL, SATA
Obudowa	Midi Tower zgodna ze standardem ATX z możliwością zainstalowania zasilacza na dole obudowy, umożliwiającą zamontowanie min 7 kart rozszerzeń, posiadająca co najmniej 5 zatok 3,5" oraz 5 zatok 5,25"
Zasilacz	550W
System operacyjny	Opis funkcjonalny: 1) Możliwość dokonywania aktualizacji i poprawek systemu przez Internet z możliwością wyboru instalowanych poprawek 2) Możliwość dokonywania uaktualnień sterowników urządzeń przez Internet - witrynę producenta systemu 3) Darmowe aktualizacje w ramach wersji systemu operacyjnego przez Internet (niezbędne aktualizacje, poprawki, biuletyny bezpieczeństwa muszą być dostarczane bez dodatkowych opłat) - wymagane podanie nazwy strony serwera WWW 4) Internetowa aktualizacja zapewniona w języku polskim 5) Wbudowana zapora internetowa (firewall) dla ochrony połączeń internetowych; zintegrowana z systemem konsola do zarządzania ustawieniami zapory i regulami IP v4 i v6 6) Wsparcie dla większości powszechnie używanych urządzeń peryferyjnych (drukarek, urządzeń sieciowych, standardów USB, Plug & Play, WiFi) 7) Interfejs użytkownika działający w trybie graficznym w polskiej wersji językowej 8) Możliwość zdalnej instalacji, konfiguracji, administrowania oraz aktualizowania systemu 9) Zabezpieczony hasłem hierarchiczny dostęp do systemu 10) Zintegrowany z systemem moduł wyszukiwania informacji 11) Zintegrowane z systemem operacyjnym narzędzie zwalczające złośliwe oprogramowanie 12) Aktualizacje dostępne u producenta nieodpłatnie bez ograniczeń czasowych i licencyjnych 13) Wbudowany system pomocy w języku polskim

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARZĘDZONA STRATEGIA SPÓRNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

	<p>14) Certyfikat (dokument) producenta oprogramowania potwierdzający poprawność pracy systemu operacyjnego z dostarczonym sprzętem</p> <p>15) Możliwość przystosowania stanowiska dla osób niepełnosprawnych (np. słabo widzących)</p> <p>16) Zdalna pomoc i współdzielenie aplikacji - możliwość zdalnego przejęcia sesji zalogowanego użytkownika celem rozwiązania problemu z komputerem</p> <p>17) Rozwiązanie służące do automatycznego zbudowania obrazu systemu wraz z aplikacjami. Obraz systemu służyć ma do automatycznego upowszechnienia systemu operacyjnego inicjowanego i wykonywanego w całości poprzez sieć komputerową</p> <p>18) Rozwiązanie umożliwiające wdrożenie nowego obrazu poprzez zdalną instalację</p> <p>19) Graficzne środowisko instalacji i konfiguracji</p> <p>20) Zarządzanie kontami użytkowników sieci oraz urządzeniami sieciowymi, tj. drukarki, modemy, woluminy dyskowe, usługi katalogowe</p> <p>21) Oprogramowanie dla tworzenia kopii zapasowych (backup); automatyczne wykonywanie kopii plików z możliwością automatycznego przywrócenia wersji wcześniejszej</p> <p>22) Dołączony nośnik z oprogramowaniem</p>
<b>MONITOR</b>	
Przekątna ekranu	27"
Rozdzielczość natywna	1920 x 1080
Czas reakcji matrycy	Max. 8ms
Kąty widzenia	1) 160 stopni w pionie 2) 170 stopni w poziomie
Jasność	250 cd/m <sup>2</sup>
Kontrast	1000:1
Wejścia	D-SUB, DVI
Inne	1) Wbudowany zasilacz 2) Regulacja nachylenia

**Pytanie nr 7:**

Dot. część II.

Dot. Zestaw komputerowy TYP 2.

Płyta główna - na polskim rynku nie ma płyty głównej spełniającej wszystkie wymienione wymagania. W związku z powyższym proszę na zmianę 3xPCI na 1xPCI. W zamian oferowana przez nas płyta będzie miała 3x PCI-Ex 16 i 3x PCI-Ex 1.

Prosimy również o dopuszczenie płyty głównej z jednym portem 100/100/10 + dodatkowo karta sieciowa na PCI bądź PCI-Ex 1.

**Odpowiedź na pytanie nr 7:**

Zamawiający informuje, iż na stronach producentów dostępne są płyty główne spełniające wszystkie minimalne wymagania określone przez Zamawiającego. Z uwagi na fakt, iż aktualnie rzeczywiście występują trudności ze zdobyciem takich płyt na rynku polskim, Zamawiający przychylił się do wniosku Wykonawcy i dokonuje stosownej zmiany w zakresie posiadania przez płytę główną 3 portów PCI, jednocześnie wykreśla wymóg posiadania przez płytę główną 2 portów RJ45.



Mając na uwadze powyższe modyfikacji ulega treść w rozdz. III pkt 3.2.3. SIWZ zadanie II - charakterystyka (wymagania minimalne) oraz w załączniku nr 3 do SIWZ dla zestawu komputerowego typ 2 - „Parametry techniczne oferowanego przedmiotu zamówienia w zakresie zadania II”, która otrzymuje poniższe brzmienie:

ZESTAW KOMPUTEROWY TYP 2	
Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
<b>STACJA ROBOCZA</b>	
Płyta główna	1) Pasywne chłodzenie 2) Posiadająca minimum: 2x PCI Express 2.0 x16, 2x PCI-Expres x1, 4x porty SATA 2.0, 1x porty Ethernet 1000/100/10 Mbit, 4x USB 3.0, 10x USB 2.0, 1 port eSATA, 6xAUDIO Jack, 4 gniazda pamięci
Procesor	Procesor powinien osiągać wydajność min. 6250 pkt. w teście Passmark PCU Mark. Wyniki dostępne na stronie: <a href="http://www.cpubenchmark.net/cpu_list.php">http://www.cpubenchmark.net/cpu_list.php</a>
Pamięć RAM	8 GB z możliwością rozszerzenia do 16 GB
Dysk twardy	500GB
Karta graficzna	Karta graficzna powinna osiągać min. 900 pkt. w teście Passmark G3D Mark. Wyniki dostępne są na stronie: <a href="http://www.videocardbenchmark.net/gpu_list.php">http://www.videocardbenchmark.net/gpu_list.php</a>
Karta sieciowa	10/100/1000 Ethernet RJ45
Klawiatura	Klawiatura USB w układzie Polski (programisty)
Mysz	Mysz laserowa USB z 3 przyciskami i rolką o rozdzielczości min. 1000 DPI
Napęd optyczny	Nagrywarka DVD +/- RW DL, SATA
Obudowa	Midi Tower zgodna ze standardem ATX z możliwością zainstalowania zasilacza na dole obudowy, umożliwiająca zamontowanie min. 7 kart rozszerzeń, posiadająca co najmniej 5 zatok 3,5" oraz 5 zatok 5,25"
Zasilacz	500W
System operacyjny	Opis funkcjonalny: 1) Możliwość dokonywania aktualizacji i poprawek systemu przez Internet z możliwością wyboru instalowanych poprawek 2) Możliwość dokonywania uaktualnień sterowników urządzeń przez Internet - witrynę producenta systemu 3) Darmowe aktualizacje w ramach wersji systemu operacyjnego przez Internet (niezbędne aktualizacje, poprawki, biuletyny bezpieczeństwa muszą być dostarczane bez dodatkowych opłat) - wymagane podanie nazwy strony serwera WWW 4) Internetowa aktualizacja zapewniona w języku polskim 5) Wbudowana zaporę internetową (firewall) dla ochrony połączeń internetowych; zintegrowana z systemem konsola do zarządzania ustawieniami zapory i regulami IP v4 i v6 6) Wsparcie dla większości powszechnie używanych urządzeń peryferyjnych (drukarek, urządzeń sieciowych, standardów USB, Plug & Play, WiFi) 7) Interfejs użytkownika działający w trybie graficznym w polskiej wersji językowej 8) Możliwość zdalnej instalacji, konfiguracji, administrowania oraz aktualizowania systemu 9) Zabezpieczony hasłem hierarchiczny dostęp do systemu 10) Zintegrowany z systemem moduł wyszukiwania informacji 11) Zintegrowane z systemem operacyjnym narzędzie zwalczające złośliwe oprogramowanie 12) Aktualizacje dostępne u producenta nieodpłatnie bez ograniczeń czasowych

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

	i licencyjnych 13) Wbudowany system pomocy w języku polskim 14) Certyfikat (dokument) producenta oprogramowania potwierdzający poprawność pracy systemu operacyjnego z dostarczonym sprzętem 15) Możliwość przystosowania stanowiska dla osób niepełnosprawnych (np. słabo widzących) 16) Zdalna pomoc i współdzielenie aplikacji - możliwość zdalnego przejęcia sesji zalogowanego użytkownika celem rozwiązania problemu z komputerem 17) Rozwiązanie służące do automatycznego zbudowania obrazu systemu wraz z aplikacjami. Obraz systemu służyć ma do automatycznego upowszechnienia systemu operacyjnego inicjowanego i wykonywanego w całości poprzez sieć komputerową 18) Rozwiązanie umożliwiające wdrożenie nowego obrazu poprzez zdalną instalację 19) Graficzne środowisko instalacji i konfiguracji 20) Zarządzanie kontami użytkowników sieci oraz urządzeniami sieciowymi, tj. drukarki, modemy, woluminy dyskowe, usługi katalogowe 21) Oprogramowanie dla tworzenia kopii zapasowych (backup); automatyczne wykonywanie kopii plików z możliwością automatycznego przywrócenia wersji wcześniejszej 22) Dołączony nośnik z oprogramowaniem
<b>MONITOR</b>	
Przekątna ekranu	19"
Rozdzielczość natywna	1366 x 768
Czas reakcji matrycy	Max. 8ms
Kąty widzenia	1) 160 stopni w pionie 2) 170 stopni w poziomie
Jasność	250 cd/m <sup>2</sup>
Kontrast	1000:1
Wejścia	D-SUB, DVI
Inne	1) Wbudowany zasilacz 2) Regulacja nachylenia

**Pytanie nr 8:**

Dot. część II.

Proszę o dopuszczenie wymaganych certyfikatów CE w języku angielskim.

**Odpowiedź na pytanie nr 8:**

Zamawiający nie wyraża zgody na złożenie wraz z ofertą żadnych dokumentów wyłącznie w języku obcym. Zgodnie z regulacją zawartą § 7 ust. 4 zdanie pierwsze Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. z 2013 r. poz. 231) oraz treścią w rozdz. X pkt 10 SIWZ, Zamawiający wymaga, aby dokumenty sporządzone w języku obcym złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski (i poświadczyć przez Wykonawcę).



**Pytanie nr 9:**

Dot. część II.

Dot. Komputer przenośny - laptop. Laptop który został przez Państwa opisany został wycofany z produkcji i na polskim rynku nie ma laptopa spełniającego łącznie wszystkie parametry.

Prosimy na zmianę poniższych parametrów:

Komunikacja: wykreślenie „a” z zapisu 802.11 a/b/g/n

Dysk twardy HDD: wykreślenie „dodatkowy dysk SSD 8GB”

Kamera: 0,7 megapiksela zamiast 1,3 megapiksela

Bateria: Lit-ion 6 -komorowa zamiast 8-komorowa

**Odpowiedź na pytanie nr 9:**

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę parametrów laptopa na parametry gorsze, zaproponowane przez Wykonawcę. Jednocześnie podkreślenia wymaga fakt, iż nieprawdą jest jakoby nie występowały na polskim rynku laptopy spełniające wszystkie minimalne parametry określone w SIWZ. Specyfikacja techniczna laptopa pozwala na zachowanie zasady uczciwej konkurencji i dopuszcza zaoferowanie sprzętu różnych producentów, np. HP, MSI, ASUS itp.

Zamawiający dokonuje jedynie w zakresie komunikacji sprzętu wykreślenia „a” - większość producentów nie podaje informacji odnośnie standardu „a”, ponieważ jest on kompatybilny ze standardem „b”. Ponadto w odniesieniu do dysku twardego Zamawiający dokonuje doprecyzowania powyższego parametru i wyjaśnia, że dopuszcza również zaoferowanie jednego dysku w postaci hybrydowej.

Tym samym zmianie ulega treść w rozdz. III pkt pkt. 3.2.3. SIWZ zadanie II - charakterystyka (wymagania minimalne) oraz w załączniku nr 3 do SIWZ dla komputera przenośnego - laptopa - „Parametry techniczne oferowanego przedmiotu zamówienia w zakresie zadania II”, która otrzymuje poniższe brzmienie:

KOMPUTER PRZENOŚNY - LAPTOP	
Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
Matryca	15,6" matowa o rozdzielczości natywnej min. 1600x900 i jasności 300 nitów
Procesor	Mobilny procesor posiadający wydajność min. 5800 pkt. w teście Passmark PCU Mark. Wyniki dostępne na stronie: <a href="http://www.cpubenchmark.net/cpu_list.php">http://www.cpubenchmark.net/cpu_list.php</a>
Pamięć RAM	8GB
Karta graficzna	Karta graficzna powinna osiągać min. 1000 pkt w teście Passmark G3D Mark. Wyniki dostępne na stronie: <a href="http://www.videocardbenchmark.net/gpu_list.php">http://www.videocardbenchmark.net/gpu_list.php</a>
Komunikacja	Wi-fi min. zgodne ze standardem 802.11 b/g/n, Ethernet 10/100/1000 RJ45,bluetooth
Dysk twardy HDD	750 GB + dodatkowy dysk SSD 8GB <b>lub dysk hybrydowy (750 GB + 8GB SSD)</b>
Komunikacja	Bluetooth, Wi-fi 802.11 a/b/g/n, Ethernet 100/10 Mbps
Interfejsy	2xUSB 2.0, 2x USB 3.0, ExpressCard, czytnik Kart pamięci ( SD, SDXD, SDHC, MMC, Memorystick, MS-Pro)
Napęd optyczny	DVD+/- RW DL



<b>Kamera</b>	Min. 1,3 megapiksela
<b>Bateria</b>	Lit-ion 8-komorowa
<b>System operacyjny</b>	<p>Opis funkcjonalny:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Możliwość dokonywania aktualizacji i poprawek systemu przez Internet z możliwością wyboru instalowanych poprawek</li> <li>2) Możliwość dokonywania uaktualnień sterowników urządzeń przez Internet - witrynę producenta systemu</li> <li>3) Darmowe aktualizacje w ramach wersji systemu operacyjnego przez Internet (niezbędne aktualizacje, poprawki, biuletyny bezpieczeństwa muszą być dostarczane bez dodatkowych opłat) - wymagane podanie nazwy strony serwera WWW</li> <li>4) Internetowa aktualizacja zapewniona w języku polskim</li> <li>5) Wbudowana zapora internetowa (firewall) dla ochrony połączeń internetowych; zintegrowana z systemem konsola do zarządzania ustawieniami zapory i regułami IP v4 i v6</li> <li>6) Wsparcie dla większości powszechnie używanych urządzeń peryferyjnych (drukarek, urządzeń sieciowych, standardów USB, Plug &amp; Play, WiFi)</li> <li>7) Interfejs użytkownika działający w trybie graficznym w polskiej wersji językowej</li> <li>8) Możliwość zdalnej instalacji, konfiguracji, administrowania oraz aktualizowania systemu</li> <li>9) Zabezpieczony hasłem hierarchiczny dostęp do systemu</li> <li>10) Zintegrowany z systemem moduł wyszukiwania informacji</li> <li>11) Zintegrowane z systemem operacyjnym narzędzie zwalczające złośliwe oprogramowanie;</li> <li>12) Aktualizacje dostępne u producenta nieodpłatnie bez ograniczeń czasowych i licencyjnych</li> <li>13) Wbudowany system pomocy w języku polskim</li> <li>14) Certyfikat (dokument) producenta oprogramowania potwierdzający poprawność pracy systemu operacyjnego z dostarczonym sprzętem</li> <li>15) Możliwość przystosowania stanowiska dla osób niepełnosprawnych (np. słabo widzących)</li> <li>16) Zdalna pomoc i współdzielenie aplikacji - możliwość zdalnego przejęcia sesji zalogowanego użytkownika celem rozwiązania problemu z komputerem</li> <li>17) Rozwiązanie służące do automatycznego zbudowania obrazu systemu wraz z aplikacjami. Obraz systemu służyć ma do automatycznego upowszechnienia systemu operacyjnego inicjowanego i wykonywanego w całości poprzez sieć komputerową</li> <li>18) Rozwiązanie umożliwiające wdrożenie nowego obrazu poprzez zdalną instalację</li> <li>19) Graficzne środowisko instalacji i konfiguracji</li> <li>20) Zarządzanie kontami użytkowników sieci oraz urządzeniami sieciowymi, tj. drukarki, modemy, woluminy dyskowe, usługi katalogowe</li> <li>21) Oprogramowanie dla tworzenia kopii zapasowych (backup); automatyczne wykonywanie kopii plików z możliwością automatycznego przywrócenia wersji wcześniejszej</li> <li>22) Dołączony nośnik z oprogramowaniem.</li> </ol>

**Pytanie nr 10:**

Dotyczy MODUŁ SFP 1GBPS punkt 4. oraz 5.

Czy w przypadku braku określonej charakterystyki temperaturowej Zamawiający dopuszcza dostarczenie rozwiązania działającego w tym samym zakresie temperatur co przełącznik, w którym moduł jest zainstalowany, przy zachowaniu kompatybilności obu urządzeń potwierdzonej w karcie katalogowej modułu SFP?

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013



**Odpowiedź na pytanie nr 10:**

Zamawiający dopuszcza dostarczenie rozwiązania działającego w tym samym zakresie temperatur co przełącznik, w którym moduł jest zainstalowany, przy zachowaniu kompatybilności obu urządzeń.

**Pytanie nr 11:**

Dotyczy MODUŁ SFP 1GBPS punkt 6.

Czy w przypadku braku specyfikacji maksymalnego poboru mocy Zamawiający dopuszcza dostarczenie rozwiązania zużywającego nie więcej mocy niż przełącznik sieciowy, w którym moduł jest zainstalowany, jest w stanie dostarczyć do modułu, przy zachowaniu kompatybilności obu urządzeń potwierdzonej w karcie katalogowej modułu SFP?

**Odpowiedź na pytanie nr 11:**

Zamawiający dopuszcza dostarczenie rozwiązania zużywającego nie więcej mocy niż przełącznik sieciowy, w którym moduł jest zainstalowany, przy zachowaniu kompatybilności obu urządzeń.

**Pytanie nr 12:**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, Macierz Dyskowa, w punkcie „Kontrolery”, wymaga „Dwa kontrolery RAID pracujące w układzie active-active posiadające łącznie minimum osiem portów iSCSI do podłączenia serwerów. Wymagane poziomy RAID 0, 1, 5, 6, 10, niezależny dostęp do dysku każdego z kontrolerów”, czy zamawiający dopuści markową macierz dyskową z czterema portami iSCSI?

**Odpowiedź na pytanie nr 12:**

Zamawiający nie dopuszcza zaoferowania macierzy dyskowej z czterema portami iSCSI.

**Pytanie nr 13:**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, Macierz Dyskowa, w punkcie „Kontrolery”, wymaga „Dwa kontrolery RAID pracujące w układzie active-active posiadające łącznie minimum osiem portów iSCSI do podłączenia serwerów. Wymagane poziomy RAID 0, 1, 5, 6, 10, niezależny dostęp do dysku każdego z kontrolerów”, jednocześnie w Serwer Bazodanowy i Serwer do wirtualizacji punkcie „Interfejs SAS” wymaga „Dwuportowy 6Gbps umożliwiający podłączenie zaoferowanej macierzy dyskowej”, proszę o sprecyzowanie, jakim interfejsem ma być połączona macierz z serwerem bazodanowym i serwerem do wirtualizacji, przez iSCSI czy przez SAS.



**Odpowiedź na pytanie nr 13:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.

**Pytanie nr 14:**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, Macierz Dyskowa, w punkcie „Dyski”, wymaga „Zainstalowane 6 dysków hot-plug NearLine SAS 6Gbs o pojemności 1TB, możliwość rozbudowy przez dokładanie kolejnych dysków/półek dyskowych, możliwość obsługi łącznie minimum 192 dysków, również wydajnych dysków hot-plug typu SAS (10 i 15krpm), możliwość mieszania typów dysków w obrębie macierzy”, czy zamawiający dopuści markową macierz z rozbudową do 120 dysków?

**Odpowiedź na pytanie nr 14:**

Zamawiający nie dopuszcza zaoferowania macierzy dyskowej z możliwością rozbudowy do 120 dysków.

**Pytanie nr 15:**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, System Archiwizacji Danych, w punkcie „Interfejs”, wymaga „SAS 6Gb/s, wraz z kablem SAS 2m”, czy zamawiający dopuści rozwiązanie oparte o interfejs SAS 3Gbs

**Odpowiedź na pytanie nr 15:**

Zamawiający nie dopuszcza rozwiązania opartego o interfejs SAS 3Gbs.

**Pytanie nr 16:**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, Serwer Bazodanowy i Serwer do wirtualizacji, w punkcie „Interfejs SAS”, wymaga „Dwuportowy 6Gbps umożliwiający podłączenie zaoferowanej macierzy dyskowej”, czy zamawiający dopuści serwer z dwuportowym interfejsem SAS o prędkości 3Gbps.

**Odpowiedź na pytanie nr 16:**

Zamawiający nie dopuszcza serwerów z dwuportowym interfejsem SAS o prędkości 3Gbps.

**Pytanie nr 17:**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, Serwer Bazodanowy i Serwer do wirtualizacji, w punkcie „Kontroler RAID”, wymaga „Dedykowany kontroler RAID. Pamięć podręczna minimum 512MB, z zapisem na nieulotną





pamięć w przypadku awarii zasilania, możliwe konfiguracje 0, 1, 10, 5, 50, 6, 60", czy zamawiający dopuści kontroler zintegrowany kontroler RAID z obsługą poziomów RAID 0, 1, 10 ?

**Odpowiedź na pytanie nr 17:**

Zamawiający nie dopuszcza zintegrowanego kontrolera RAID umożliwiającego konfigurację wyłącznie w RAID 0, 1, 10.

**Pytanie nr 18:**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, Serwer Bazodanowy i Serwer do wirtualizacji, w punkcie „Gniazda PCI”, wymaga „Minimum 2 x PCI-Express x16 trzeciej generacji i 1 x PCI-Express x8 trzeciej generacji”. Czy zamawiający dopuści serwer z działającymi (aktywnymi) dwoma slotami PCI-Express x16 i/lub x8 ?

**Odpowiedź na pytanie nr 18:**

Zamawiający nie dopuszcza zmniejszenia ilości gniazd PCI do dwóch slotów PCI-Express x16 i/lub x8.

**Pytanie nr 19:**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, Serwer Bazodanowy i Serwer do wirtualizacji, w punkcie „Porty”, wymaga „4 x USB 2.0 z czego 1 mini USB na przednim panelu obudowy, 2 na tylnym panelu obudowy i jeden wewnętrzny, VGA, 1 port szeregowy”, czy zamawiający wykreśli zapis dotyczący portu mini USB na przednim panelu obudowy?

**Odpowiedź na pytanie nr 19:**

Zamawiając przychyliła się do wniosku Wykonawcy i dokonuje stosownej zmiany w zakresie „portów” dotyczących serwera bazodanowego i serwera do wirtualizacji, opisanych w rozdziale III pkt 3.1.3. SIWZ zadanie I - charakterystyka (wymagania minimalne) oraz w załączniku nr 3 do SIWZ - „Parametry techniczne oferowanego przedmiotu zamówienia w zakresie zadania I”, która otrzymuje poniższe brzmienie:

SERWER BAZODANOWY	
Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
Obudowa	Maksymalnie 1U do instalacji w standardowej szafie RACK 19", dostarczona wraz z szynami i prowadnicą kabli. Możliwość instalacji łącznie 8 dysków twardych Hot-Plug. Posiadająca zdejmowany przedni panel zamykany na klucz chroniący dyski twarde przed nieuprawnionym wyjęciem
Płyta główna	Płyta główna z możliwością zainstalowania do dwóch procesorów, cztero-, sześciu- lub ośmiordzeniowych
Chipset	Dedykowany przez producenta procesora do pracy w serwerach dwuprocessorowych

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie  
Rozwój i Promocja



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

<b>Procesor</b>	Jeden procesor czterordzeniowy klasy x86 dedykowane do pracy w serwerach zaprojektowany do pracy w układach dwuprocesorowych, taktowany zegarem co najmniej 2.4GHz, pamięć cache 10MB
<b>RAM</b>	16GB DDR3 RDIMM 1333MHz, na płycie głównej powinny znajdować się minimum 24 sloty przeznaczone dla pamięci. Płyta główna powinna obsługiwać do 768GB pamięci DDR3
<b>Zabezpieczenia pamięci RAM</b>	Memory Rank Sparing, Memory Mirror, SBEC, Lockstep
<b>Napęd optyczny</b>	DVD+/-RW SATA
<b>Gniazda PCI</b>	Minimum 2 x PCI-Express x16 trzeciej generacji i 1 x PCI-Express x8 trzeciej generacji.
<b>Interfejsy sieciowe</b>	Minimum 4 porty typu Gigabit Ethernet Base-T ze wsparciem dla protokołu IPv6 oraz możliwością iSCSI boot. Interfejsy sieciowe nie mogą zajmować żadnego z dostępnych slotów PCI-Express. Możliwość instalacji wymiennie modułów udostępniających 2 porty Gigabit Ethernet Base-T oraz 2 porty 10Gb Ethernet SFP+
<b>Interfejs SAS</b>	<b>Dwuportowy 6Gbps umożliwiający podłączenie dedykowanej biblioteki taśmowej</b>
<b>Dyski twarde</b>	Możliwość instalacji dysków SATA, SAS, SSD Zainstalowane 3x 300GB typu HotPlug SAS 15krpm skonfigurowane fabrycznie w RAID5
<b>Kontroler RAID</b>	Dedykowany kontroler RAID. Pamięć podręczna minimum 512MB, z zapisem na nieulotną pamięć w przypadku awarii zasilania, możliwe konfiguracje 0, 1, 10, 5, 50, 6, 60
<b>Porty</b>	<b>4 x USB 2.0 z czego 1 USB na przednim panelu obudowy, 2 na tylnym panelu obudowy i jeden wewnętrzny, VGA, 1 port szeregowy</b>
<b>Video</b>	Zintegrowana karta graficzna, umożliwiająca rozdzielczość min. 1280x1024.
<b>Elementy redundantne HotPlug</b>	Min. zasilacze, wentylatory
<b>Zasilacze</b>	Redundantne, Hot-Plug maksymalnie 750W każdy
<b>Bezpieczeństwo</b>	Zintegrowany z płytą główną moduł TPM. Wbudowany czujnik otwarcia obudowy współpracujący z BIOS i kartą zarządzającą.
<b>Diagnostyka</b>	Panel LCD lub LED umieszczony na froncie obudowy, umożliwiający wyświetlenie informacji o stanie procesora, pamięci, dysków, BIOS'u, zasilaniu
<b>Karta zarządzania</b>	Niezależna od zainstalowanego na serwerze systemu operacyjnego posiadająca dedykowane port RJ-45 Gigabit Ethernet umożliwiające: 1) zdalny dostęp do graficznego interfejsu Web karty zarządzającej 2) zdalne monitorowanie i informowanie o statusie serwera (m.in. prędkości obrotowej wentylatorów, konfiguracji serwera) 3) szyfrowane połączenie (SSLv3) oraz autentykację i autoryzację użytkownika 4) możliwość podmontowania zdalnych wirtualnych napędów 5) wirtualną konsolę z dostępem do myszy, klawiatury 6) wsparcie dla IPv6 7) wsparcie dla WSMAN (Web Service for Management); SNMP; IPMI2.0, VLAN tagging, Telnet, SSH 8) możliwość zdalnego monitorowania w czasie rzeczywistym poboru prądu przez serwer 9) możliwość zdalnego ustawienia limitu poboru prądu przez konkretny serwer 10) integracja z Active Directory 11) możliwość obsługi przez dwóch administratorów jednocześnie 12) wsparcie dla dynamic DNS 13) wysyłanie do administratora maila z powiadomieniem o awarii lub zmianie konfiguracji sprzętowej 14) możliwość podłączenia lokalnego poprzez złącze RS-232

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



**PROGRAM REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie  
Polska



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013



	15) wbudowana karta SD 8GB
Inne	Możliwość zainstalowania wewnętrznego modułu z redundantnymi kartami SD oraz klucza USB. Możliwość skonfigurowania mirroru pomiędzy redundantnymi kartami SD
System operacyjny	<p>Opis funkcjonalny:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Współpraca z procesorami o architekturze x86-64</li> <li>2) Instalacja i użytkowanie aplikacji 32-bit. I 64-bit na dostarczonym systemie operacyjnym</li> <li>3) Ilość obsługiwanych przez system procesorów w ramach dostarczonej licencji - co najmniej 8</li> <li>4) Pojemność obsługiwanej pamięci RAM w ramach jednej instancji systemu operacyjnego - co najmniej 16 GB</li> <li>5) Zawarta możliwość uruchomienia roli kontrolera domeny</li> <li>6) Zawarta możliwość uruchomienia roli serwera DHCP</li> <li>7) Zawarta możliwość uruchomienia roli serwera DNS</li> <li>8) Zawarta możliwość uruchomienia roli klienta i serwera czasu (NTP)</li> <li>9) Zawarta możliwość uruchomienia roli serwera plików z uwierzytelnieniem i autoryzacją dostępu w domenie</li> <li>10) Zawarta możliwość uruchomienia roli serwera wydruku z uwierzytelnieniem i autoryzacją dostępu w domenie</li> <li>11) W ramach dostarczonej licencji zawarte prawo do użytkowania i dostęp do oprogramowania oferowanego przez producenta systemu operacyjnego umożliwiającego wirtualizowanie zasobów sprzętowych serwera</li> <li>12) W ramach dostarczonej licencji zawarte prawo do pobierania aktualizacji systemu operacyjnego</li> <li>13) Wszystkie wymienione w tabeli parametry, role, funkcje, itp. systemu operacyjnego objęte są dostarczoną licencją (licencjami) i zawarte w dostarczonej wersji oprogramowania (nie wymagają ponoszenia przez Zamawiającego dodatkowych kosztów)</li> <li>14) Wykonawca dostarczy co najmniej 1 komplet nośników instalacyjnych systemu operacyjnego wraz z licencjami, w formie zgodnej z wymaganiami producenta oprogramowania. Polityka licencjonowania musi umożliwiać przenoszenie licencji pomiędzy serwerami różnych producentów z zachowaniem wsparcia technicznego i zmianą wersji systemu operacyjnego na niższą.</li> <li>15) Licencjonowanie nie może odbywać się w trybie OEM.</li> <li>16) Wsparcie dla protokołu IP w wersji 4 (ipv4) i wersji 6 (ipv6)</li> <li>17) Możliwość szyfrowania połączeń sieciowych pomiędzy serwerami oraz serwerami i stacjami roboczymi (ipsec)</li> <li>18) W ramach dostarczonej licencji zawarte prawo do użytkowania i dostęp do oprogramowania oferowanego przez producenta systemu operacyjnego umożliwiającego wirtualizowanie zasobów sprzętowych serwera</li> <li>19) System w polskiej wersji językowej</li> <li>20) Licencje dla min. 50 użytkowników</li> </ol>
Certyfikaty	Oferowany serwer musi znajdować się na liście Windows Server Catalog i posiadać status „Certified for Windows”
Dokumentacja użytkownika	Dokumentacja w języku polskim

SERWER DO WIRTUALIZACJI	
Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
Obudowa	Maksymalnie 1U do instalacji w standardowej szafie RACK 19", dostarczona wraz z szynami i prowadnicą kabli. Możliwość instalacji łącznie 8 dysków twardych Hot-

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRAŻA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

	Plug. Posiadająca zdejmowany przedni panel zamykany na klucz chroniący dyski twarde przed nieuprawnionym wyjęciem.
<b>Płyta główna</b>	Płyta główna z możliwością zainstalowania do dwóch procesorów, cztero-, sześciu- lub ośmiordzeniowych. Płyta główna musi być zaprojektowana przez producenta serwera i oznaczona jego znakiem firmowym
<b>Chipset</b>	Dedykowany przez producenta procesora do pracy w serwerach dwuprocessorowych
<b>Procesor</b>	Dwa procesory sześciordzeniowe klasy x86 dedykowane do pracy w serwerach zaprojektowane do pracy w układach dwuprocessorowych, taktowane zegarem co najmniej 2.0GHz, pamięć cache 15MB
<b>RAM</b>	16GB DDR3 RDIMM 1333MHz, na płycie głównej powinny znajdować się minimum 24 sloty przeznaczone dla pamięci. Płyta główna powinna obsługiwać do 768GB pamięci DDR3
<b>Zabezpieczenia pamięci RAM</b>	Memory Rank Sparing, Memory Mirror, SBEC, Lockstep
<b>Gniazda PCI</b>	Minimum 2 x PCI-Express x16 trzeciej generacji i 1 x PCI-Express x8 trzeciej generacji.
<b>Napęd optyczny</b>	DVD+/-RW SATA
<b>Interfejsy sieciowe</b>	Minimum 4 porty typu Gigabit Ethernet Base-T z wsparciem dla protokołu IPv6 oraz możliwością iSCSI boot. Interfejsy sieciowe nie mogą zajmować żadnego z dostępnych slotów PCI-Express. Możliwość instalacji wymiennie modułów udostępniających 2 porty Gigabit Ethernet Base-T oraz 2 porty 10Gb Ethernet SFP+
<b>Interfejs SAS</b>	<b>Dwuportowy 6Gbps umożliwiający podłączenie dedykowanej biblioteki taśmowej</b>
<b>Dyski twarde</b>	Możliwość instalacji dysków SATA, SAS, SSD. Zainstalowane 2x 600GB typu HotPlug SAS 10krpm skonfigurowane fabrycznie w RAID1.
<b>Kontroler RAID</b>	Dedykowany kontroler RAID. Pamięć podręczna minimum 512MB, z zapisem na nieulotną pamięć w przypadku awarii zasilania, możliwe konfiguracje 0, 1, 10, 5, 50, 6, 60.
<b>Porty</b>	<b>4 x USB 2.0 z czego 1 USB na przednim panelu obudowy, 2 na tylnym panelu obudowy i jeden wewnętrzny, VGA, 1 port szeregowy</b>
<b>Video</b>	Zintegrowana karta graficzna, umożliwiająca rozdzielczość min. 1280x1024
<b>Elementy redundantne HotPlug</b>	Min. zasilacze, wentylatory
<b>Zasilacze</b>	Redundantne, Hot-Plug maksymalnie 750W każdy
<b>Bezpieczeństwo</b>	Zintegrowany z płytą główną moduł TPM. Wbudowany czujnik otwarcia obudowy współpracujący z BIOS i kartą zarządzającą
<b>Diagnostyka</b>	Panel LCD lub LED umieszczony na froncie obudowy, umożliwiający wyświetlenie informacji o stanie procesora, pamięci, dysków, BIOS'u, zasilaniu
<b>Karta zarządzania</b>	Niezależna od zainstalowanego na serwerze systemu operacyjnego posiadająca dedykowane port RJ-45 Gigabit Ethernet umożliwiające: 1) zdalny dostęp do graficznego interfejsu Web karty zarządzającej 2) zdalne monitorowanie i informowanie o statusie serwera (m.in. prędkości obrotowej wentylatorów, konfiguracji serwera) 3) szyfrowane połączenie (SSLv3) oraz autentykację i autoryzację użytkownika 4) możliwość podmontowania zdalnych wirtualnych napędów 5) wirtualną konsolę z dostępem do myszy, klawiatury 6) wsparcie dla IPv6 7) wsparcie dla WSMAN (Web Service for Management); SNMP; IPMI2.0, VLAN tagging, Telnet, SSH 8) możliwość zdalnego monitorowania w czasie rzeczywistym poboru prądu przez serwer 9) możliwość zdalnego ustawienia limitu poboru prądu przez konkretny serwer 10) integracja z Active Directory 11) możliwość obsługi przez dwóch administratorów jednocześnie



**PROGRAM REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy

mgr Dominika Gmińska

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013



	<p>12) wsparcie dla dynamic DNS</p> <p>13) wysyłanie do administratora maila z powiadomieniem o awarii lub zmianie konfiguracji sprzętowej</p> <p>14) możliwość podłączenia lokalnego poprzez złącze RS-232</p> <p>15) wbudowana karta SD 8GB</p>
Inne	Zainstalowany wewnętrzny moduł z redundantnymi kartami SD o pojemności min. 2GB każda skonfigurowane w mirror
System operacyjny	<p>Opis funkcjonalny:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Licencje pozwalające na instalację infrastruktury wirtualnej w postaci klastra wydajnościowo-niezawodnościowego na wszystkich serwerach połączonych w sposób wielościeżkowy (multipath) z zasobami dyskowymi macierzy</li> <li>Licencje pozwalają na wykorzystanie wszystkich możliwości sprzętowych oferowanych serwerów, w szczególności - wszystkich procesorów i wszystkich ich rdzeni oraz całości pamięci ram</li> <li>Możliwość instalacji i jednoczesnego uruchamiania maszyn wirtualnych z systemami operacyjnymi: Microsoft windows server 2003/2008/2008r2/2012 odpowiednio w wersjach 32 i 64 bitowych, 32 i 64 bitowy red hat enterprise linux 4/5/6, 32 i 64 bitowy suse enterprise linux 8/9/10/11, 32 i 64 bitowy debian linux 4/5/6, 32 i 64 bitowy freebsd 7/8/9, Novell netware 5.1/6.x, 32 i 64 bitowy microsoft windows xp/vista/7/8, 32 i 64 bitowy apple mac os x 10.6/10.7</li> <li>Ilość pamięci ram wykorzystywana przez pojedynczą maszynę wirtualną może być ograniczona wyłącznie rozmiarem zainstalowanej pamięci fizycznej serwera</li> <li>Możliwość instalacji i uruchamiania maszyn wirtualnych wykorzystujących maksymalnie nie mniej niż 8 procesorów wirtualnych</li> <li>Dynamiczne przydzielanie dodatkowych zasobów: wirtualnych procesorów, pamięci ram i przestrzeni dyskowej maszynom wirtualnym, bez przerywania ich pracy (o ile tylko system operacyjny maszyny wirtualnej na to pozwala)</li> <li>System operacyjny - hypervisor - dla każdego z serwerów jest uruchamiany (bootowany) z wewnętrznej pamięci typu flash serwera</li> <li>Centralna graficzna konsola zarządzająca, która umożliwi zdalne zarządzanie wszystkimi zasobami serwerów fizycznych, pozwalająca na monitorowanie parametrów ich pracy, zdalną instalację, konfigurację, kopiowanie i klonowanie maszyn wirtualnych, a także wspomaga migrację i konwersję z serwerów fizycznych do architektury wirtualnej pracujących systemów operacyjnych</li> <li>Monitorowanie i bieżąca optymalizacja wykorzystania zasobów fizycznych serwerów przez pracujące maszyny wirtualne</li> <li>Przenoszenie bez przerywania pracy uruchomionych maszyn wirtualnych między serwerami fizycznymi w klastrze</li> <li>Przenoszenie bez przerywania pracy uruchomionych maszyn wirtualnych między dyskami logicznymi (woluminami) macierzy</li> <li>Wykonywanie kopii migawkowych (snapshot) pracujących maszyn wirtualnych</li> <li>W przypadku awarii sprzętowej któregośkolwiek serwera - automatyczne przeniesienie pracujących maszyn wirtualnych na pozostałe sprawne serwery</li> </ol>
Certyfikaty	Oferowany sewer musi znajdować się na liście Windows Server Catalog i posiadać status „Certified for Windows”
Dokumentacja użytkownika	Dokumentacja w języku polskim

### Pytanie nr 20:

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Część I, Serwer Bazodanowy i Serwer do wirtualizacji, w punkcie „Obudowa” wymaga „Maksymalnie 1U do instalacji w standardowej szafie RACK 19”, dostarczona wraz z szynami

i prowadnicą kabli. Możliwość instalacji łącznie 8 dysków twardych Hot-Plug (...)", czy zamawiający dopuści obudowę 2U?

**Odpowiedź na pytanie nr 20:**

Zamawiający nie dopuszcza serwera bazodanowego oraz serwera do wirtualizacji z obudową 2U.

**Pytanie nr 21:**

Czy w załączniku 3 w kolumnie "parametry oferowane przez wykonawcę" należy dokładnie wypisać parametry oferowanego sprzętu czy wpisać jedynie same rozbieżności między oferowanym sprzętem i wymaganiami Zamawiającego?

**Odpowiedź na pytanie nr 21:**

W załączniku nr 3 „Parametry techniczne oferowanego przedmiotu zamówienia” wszystkie wyszczególnione w nim parametry można podzielić na dwie grupy. Pierwszą z nich stanowią takie parametry, których konkretyzacja w ofercie nie jest możliwa, a ich potwierdzenie opiera się na zasadzie spełnia/nie spełnia - np. „drzwi przednie perforowane zamykane na klucz”, „wejście 1 fazowe”, „dokumentacja w języku polskim” itp. W odniesieniu do powyższej grupy Wykonawca powinien potwierdzić spełnianie wymagań określonych przez Zamawiającego, np. poprzez wpisanie słowa „spełnia” lub „tak” itp. lub przepisanie danych z lewej do prawej kolumny. Forma jest dowolna - istotne jest, by Wykonawca wykazał, iż spełnia minimalne parametry wymagane przez Zamawiającego.

Drugą grupę stanowią z kolei parametry, poprzedzone zwrotami „min.”, czy też uwzględniające przedział („do.”, „powyżej”, „poniżej”), czy w końcu alternatywę („lub”), przy których wymagana jest określona konkretyzacja przez Wykonawcę. Dla przykładu - przy zasilaczu awaryjnym Zamawiający wymaga w odniesieniu do diagnostyki panelu LCD lub LED umieszczonego na froncie obudowy (...), Wykonawca w prawej kolumnie powinien zatem konkretnie wskazać, sformułować czy oferuje panel LCD, czy też LED.

W przypadku wystąpienia rozbieżności pomiędzy minimalnymi wymaganiami Zamawiającego a parametrami opisanymi przez Wykonawcę powodującymi, że zaoferowany przez Wykonawcę sprzęt nie spełni minimum określonego w SIWZ, Zamawiający zmuszony będzie do odrzucenia oferty jako nieodpowiadającej treści SIWZ.

**Pytanie nr 22:**

Dot. Komputer przenośny - laptop.

Prosimy również o wykreślenie Czytnik kart pamięci obsługujący SDXD, SDHC, MMC, Memorystick, MS-Pro). Obecnie produkowane laptopy obsługują tylko karty SD. A w połączeniu z pozostałymi parametrami (nawet po zmianie





w związku z naszym poprzednim pytaniem) niemożliwe jest zaoferowanie laptopa spełniającego opisane wymagania.

**Odpowiedź na pytanie nr 22:**

Zamawiający nie wyraża zgody na zaoferowanie laptopa posiadającego tylko czytnik kart SD. Patrz odpowiedź na pytanie nr 9.

**Pytanie nr 23:**

Dot. Urządzenie wielofunkcyjne TYP 2.

Czy Zamawiający dopuści urządzenie, którego producent deklaruje maksymalny miesięczny przebieg 25 000 stron.

Nie ma urządzenia, które spełniłoby wszystkie parametry.

**Odpowiedź na pytanie nr 23:**

Zamawiający nie dopuszcza zaoferowania urządzenia wielofunkcyjnego typ 2 o maksymalnym przebiegu stron tylko 25 000. Zamawiający zaznacza, że chodzi o miesięczny przebieg sprzętu, a nie o wydajność tonera. Jednocześnie podkreślenia wymaga fakt, iż nieprawdą jest jakoby nie występowały na polskim rynku urządzenia spełniające wszystkie minimalne parametry określone w SIWZ. Specyfikacja techniczna urządzenia wielofunkcyjnego typ 2 pozwala na zachowanie zasady uczciwej konkurencji i dopuszcza zaoferowanie sprzętu różnych producentów, np. HP, Samsung, Xerox itp.

Biorąc pod uwagę powyższe i zgodnie z przepisem art. 12a Pzp, Zamawiający przedłuża termin składania ofert w przedmiotowym postępowaniu, odpowiednio do tego faktu zmieniając treść w rozdz. XI pkt 1 i 4 SIWZ (w zakresie terminu składania ofert oraz terminu otwarcia ofert), która otrzymuje poniższe brzmienie:

„1. Ofertę należy złożyć w terminie do dnia 12.08.2013 r. do godz. 9:00 w siedzibie Zamawiającego, tj.:

**Urząd Miejski w Toszku**  
**ul. Bolesława Chrobrego 2, 44-180 Toszek**  
**sekretariat – pokój nr 19 /I piętro/**

Decydujące znaczenie dla oceny zachowania powyższego terminu ma data i godzina wpływu oferty do Zamawiającego, a nie data jej wystania przesyłką pocztową czy kurierską.

4. Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 12.08.2013 r. o godz. 9:10 w siedzibie Zamawiającego, tj.:

**Urząd Miejski w Toszku**  
**Referat Zamówień Publicznych, Rozwoju i Promocji Gminy**  
**ul. Bolesława Chrobrego 2, 44-180 Toszek**  
**Sala sesyjna /I piętro/**

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Udzielone wyjaśnienia, dokonana zmiana treści SIWZ  
oraz informacja o przedłużeniu terminu składania ofert  
wiążą Wykonawców z chwilą powzięcia wiadomości,  
a wprowadzone zmiany stanowią integralną część specyfikacji.

  
BURMISTRZ  
mgr inż. Andrzej Kupczyk

Tym samym od dnia udostępnienia na stronie internetowej Zamawiającego  
zmiany treści SIWZ, tj. od 05.08.2013 r. dostępna jest także na stronie [www.bip.toszek.pl](http://www.bip.toszek.pl)  
zmodyfikowana treść SIWZ z załącznikami -  
uwzględniająca wszystkie wprowadzone zmiany

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
  
mgr Dominika Gmińska



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013